



**GE-PP 18 RB Li**

**EE** Originaalkasutusjuhend  
Akutoitel uputatav survepump ja  
vihmaveemahutipump



**Art.-Nr.: 41.704.29**

**I.-Nr.: 21021**



**Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit

Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või kogemuste ja oskusteta isikud tohivad seda seadet kasutada juhul, kui neile on tagatud järelevalve või juhul, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastus- ja kasutajapoolseid hooldustöid ei tohi teostada lapsed ilma järelevalveta.

**Oht!**

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

**1. Ohutusjuhised****Oht!**

**Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.** Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid alles.**

**Seade ei sobi kasutamiseks üheski ujumisbasseinis, lastebasseinis ega muus veekogus, kus võib pumba töötamise ajal viibida inimene või loom. Seadet ei tohi kasutada sel ajal, kui ohupiirkonnas viibib inimene või loom. Konsulteerige elektrikuga!**

**Oht!**

- Enne kui võtate seadme kasutusele, laske spetsialistidel kontrollida, kas, maandus, nullimine, rikkevoolukaitse vastavad energiaettevõtte ohutuseeskirjadele ja toimivad laitmatult.
- Elektrilisi pistikühendusi tuleb kaitsta niiskuse eest.
- Üleujutusohu korral paigutage pistikühendused väljaspoole üleujutuspiirkonda.
- Igal juhul tuleb vältida agressiivsete vedelike ning abrasiivainete (kulutava toimega ainete) pumpamist.
- Seadet tuleb kaitsta külma eest.
- Seadet tuleb kaitsta kuivalt töötamise eest.
- Laste juurdepääs seadmele tuleb takistada sobivate meetmetega.

**Liitium-ioonakude spetsiaalsed ohutusjuhised****Liitium-ioonakude spetsiaalsed ohutusjuhised leiate juuresolevast vihikust!****Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 11)**

1. Utiliseerige aku asjatundlikult
2. Kasutamiseks ainult kuivades ruumides
3. Kaitseklass II
4. Hoidke akusid ainult kuivades ruumides temperatuuril +10 °C kuni +40 °C. Hoiustage akusid ainult laetud olekus (vähemalt 40% laetud).
5. Oht! – Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit
6. Ärge uputage akut vette!
7. Kerige elektrijuhe töötamise ajal ainult lahtiselt peale.

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1 Seadme kirjeldus (joonised 1 ja 2)**

1. Pump
2. Voolikuühendus
3. Riputusaas
4. Elektrijuhe
5. Imikurn
6. Aku
7. Sisse-/väljalülitusnupp
8. Akukaas
9. Sulgur
10. Kinnituskonks
11. Pikk pikendustoru
12. Lühike pikendustoru
13. Riputuskonksuga teleskoopitoru
14. Pööratav kraaniga ühendusdetail

**2.2 Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusesse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

**Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!**

- Akutoitel uputatav survepump ja vihmavee-mahutipump
- Kinnituskonks
- Torukomplekt
- Originaalkasutusjuhend

**3. Sihipärane kasutamine**

Teie ostetud seade on mõeldud vee pumpamiseks temperatuuriga kuni 35° C. Seadet ei tohi kasutada teiste vedelike, eelkõige mootorikütuste, puhastusvahendite ja muude keemiatoodete pumpamiseks!

Seadet saab kasutada kõikjal, kus tuleb vett ümber pumbata, nt majapidamises ja aias ning veel paljudel muudel juhtudel. Seadet ei tohi kasutada ujumisbasseini käigushoidmiseks!

Seadme kasutamisel loodusliku, mudase põhjaga veekogudes asetage seade natuke kõrgemale alusele, nt telliskivide peale.

Seade ei ole mõeldud pidevaks kasutamiseks, nt tiigi tsirkulatsioonipumbana. Seadme oodatav kasutusaeg lüheneb seetõttu oluliselt, sest seade ei ole mõeldud püsiva koormusega töötamiseks.

Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel. Igasugune muul otstarbel kasutamine ei ole lubatud. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Pidage meeles, et meie seadmed ei ole ette nähtud kommerts-, kutsealaseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse tööstuslikul või ärilisel otstarbel või ka nendega võrdväärtsetes tegevustes, kaotab meiepoolne garantiikehtivuse.

Lekkiv määrdõli/määrdevahend võib vett saastata.

**4. Tehnilised andmed**

Pinge .....	18 V DC
Jõudlus maksimaalselt .....	3000 l/h
Pumpamiskõrgus maksimaalselt .....	20 m
Pumpamissurve maksimaalselt ....	0,20 MPa (2,0 baari)
Maksimumsügavus .....	4 m
Veetemperatuur maksimaalselt .....	35°C
Voolikuliides .....	u 33,3 mm (1") väliskeere
Tahkete osakeste mõõt kuni: .....	Puhas vesi
Imikõrgus .....	min. u 15 mm
Minimaalne veetase kasutuselevõtul .....	50 mm
Pumba kaitseklass: .....	IPX8
Aku kaitseklass: .....	IPX4

**Torukomplektiga pumba kasutamine**

Jõudlus maksimaalselt .....	1800 l/h
Pumpamiskõrgus maksimaalselt .....	20 m
Pumpamissurve maksimaalselt ....	0,20 MPa (2,0 baari)

**Tähelepanu!**

Seade tarnitakse ilma akude ja laadijata ning seda tohib kasutada ainult sarja Power X-Change liitium-ioon-akudega!

Power X-Change sarja liitium-ioonakusid tohib laadida ainult laadijaga Power X-Charger.

**5. Enne kasutuselevõttu****Seade tarnitakse ilma akude ja laadijata!**

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastaksid toiteandmetele.

**5.1 Paigaldus**

Seade paigaldatakse kas

- statsionaarselt, jäiga torustiku abil või
- statsionaarselt, painduva vooliku abil

Pumbatava vee maksimaalne kogus on võimalik saavutada ainult torustiku võimaliku suure läbimõõdu korral, väiksemate voolikute või torude ühendamisel pumbatava vee kogus väheneb.

**Õhutamise:**

Töötamise ajal võib ventilatsiooniava juures vett lekkida.

**Järgige!**

Paigaldamisel tuleb jälgida, et seadet ei tohi kunagi monteerida survevooliku või elektrijuhtme külge vabalt rippuma. Seade tuleb riputada selleks ettenähtud kandesanga ja riputuskonksu külge või asetada šahti pörandale. Seadme laitmatu toimimise tagamiseks peab šahti pörand olema alati puhas mudast ja muust reostusest. Liiga madala veetaseme korral võib šahtis olev muda kiiresti kuivada ja seadme käivitumist takistada. Seepärast on tarvis seadet reeglipäraselt kontrollida (käivitumist katsetada).

Pumbašahti mõõtmed peaksid olema piisvalt suured.

**5.2 Aku paigaldamine (joonis 3)**

Tähelepanu! Ärge uputage akut vette!

Aku pakub erinevaid paigaldusvõimalusi:

- Seinale paigaldamine: Aku tagaküljel asuvad kaks paigaldusava (vahekaugusega 10 cm). Jälgige, et kaks kruvi oleks kindlalt seinale kinnitatud ja riputage aku nende külge.
- Anuma külge paigaldamine: Kinnitage kinnituskonksud nende jaoks ettenähtud paigaldusavadesse aku tagaküljel. Seejärel saate aku anuma välisseina külge riputada.
- Aku kindel paigaldamine ei ole ilmtingimata vajalik. Võite selle paigaldada ka väljaspoole vett.
- Elektrijuhtme saate kerida aku integreeritud kaablikerale (joonis 5). - **Tähelepanu!** - Kerige elektrijuhte töötamise ajal ainult lahtiselt peale.

**5.3 Pumba kasutamine vihmaveemahutis (joonis 4)**

Paigaldage tarnekomplektis sisalduv torukomplekt järgnevalt ja järgige sealjuures tihendite õiget asendit komponentide vahel.

1. Ühendage teleskoopotoru (13) lühikese pikendustoruga (12).
2. Kruvige kogu teleskoopotoru pikema pikendustoru (11) ning pööratava ühendusdetailiga (14).

Pumba kasutamiseks vihmaveemahutis toimige järgmiselt:

- Ühendage torukomplekt pumbaga.
- Pumba saab riputuskonksu (joonis 4/B) abil vihmaveetünni riputada. Kõrguse varieeruvaks reguleerimiseks avage teleskoopotoru kinnitushülss (joonis 4/A) ja keerake kinnitushülss soovitud asendis kinni. Teleskoo-

ptoru pikkus tuleb reguleerida nii, et pump ei puutuks põhja. Seeläbi hoitakse mustus pumbast eemal.

- Riputuskonksu kõrgus on vahemikus 48-92 mm reguleeritav, kasutades teleskoopotoru pikendustoruta või pikendustoruga.
- Vajadusel pikendage teleskoopotoru voolikuga.
- Vee äratõmbamiseks avage veekraan (joonis 4/C).

**5.4 Akude paigaldamine (joonis 6)**

Avage akukaas. Selleks avage akukaane lukustuskonks ja klappige kaas üles.

Suruge aku lukustusnuppu, nagu joonisel 6 näha, ja lükake aku selleks ettenähtud akukinnitusse. Jälgige sealjuures lukustusnupu fikseerumist! Aku võetakse välja vastupidises järjekorras! Sulgege akukaas, keerates kaane kinni, ja sulgege lukustuskonksud.

**5.5 Akude laadimine (joonis 7)**

1. Võtke aku seadmest välja. Selleks vajutage lukustusnuppu.
2. Kontrollige, kas aku tüübisildil toodud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Pange laadija (16) toitepistik pistikupessa. Roheline valgusdiode hakkab vilkuma.
3. Pange aku (15) laadijale (16).
4. Punktis "Laaduri näidik" leiate tabeli valgusdiode näidiku tähendustega laaduril.

Laadimise käigus võib aku mõningal määral soojeneda. See on täiesti normaalne.

Kui aku laadimine ei peaks võimalik olema, kontrollige,

- kas pistikupesas on vool;
- kas laadija laadimiskontaktidega on võimalik takistusteta ühendus.

Kui aku laadimine ei peaks ikka veel võimalik olema, palume teil saata

- laadija
  - ja aku
- meie klienditeenindusesse.

**Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.**

**Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!**

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsemata aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See kahjustab akut!

### 5.6 Aku täituvuse näidik (joonis 8)

Vajutage aku täituvuse näidiku nupule (asend A). Aku täituvuse näidik (asend B) annab aku laetuse tasemest teada kolme LED-lambiga.

#### Kõik 3 LEDi põlevad:

Aku on täiesti täis.

#### 2 LEDi või 1 LED põleb

Aku on veel piisavalt laetud.

#### 1 LED vilgub:

Aku on tühi, laadige akut.

#### Kõik LEDid vilguvad:

Aku temperatuur on alla miinimumi. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toatemperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

## 6. Käitamine

Pärast selle paigaldus- ja kasutusjuhendi läbilugemist võite seadme järgmisi punkte arvestades kasutusele võtta:

- Kontrollige, kas seade on kindlalt paigale seatud.
- Kontrollige, kas survevoolik on nõuetekohaselt paigaldatud.
- Laske pump kinnitustrossi küljes kaevu või šahti või riputage vihmaveemahutisse.
- Seade käivitub automaatselt, kui olete vajutanud toitelüliti (7).
- Vältige seadme kuivalt töötamist.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitelüliti (7).

## 7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

### Oht!

- Enne kõiki puhastustöid tõmmake aku välja
- Teisaldatavalt kasutamise puhul peaks

seadet peale iga kasutamist puhastama puhta veega.

- Eemaldage veejoo abil karvakesed ja kiulised osakesed, mis on tõenäoliselt korpusesse kogunenud.
- Eemaldage iga 3 kuu järel šahti põrandalt muda ja puhastage ka šahti seinad.

### 7.1 Filtri puhastamine (joonised 9 ja 10)

Pumba tiiviku ja seadme kaitsmiseks suuremate reostuste eest asub alumises imikurnas lisafilter. Palun toimige filtri puhastamisel järgmiselt:

1. Avage filtrikate (A) imikurnas (5).
2. Eemaldage filter (B) ja peske see voolava vee all läbi.
3. Kokkupanek toimub vastupidises järjekorras.

### 7.2 Hooldus

Seadme sisemuses ei asu muid hooldust vajavaid osi.

### 7.3 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com).

## 8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

## 9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30°C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

## 10. Laadija näidik

Näidiku olek		Tähendus ja abinõu
Punane LED	Roheline LED	
väljalülitatud	Vilgub	<b>Töövalmidus</b> Laadija on võrku ühendatud ja töövalmis, aku ei ole laadijas
Põleb	väljalülitatud	<b>Laadimine</b> Laadija laeb akut kiirrežiimil. Vastavad laadimisajad leiata vahetult laadijalt. Märkus! Olenevalt olemasolevast laetuse tasemest võivad tegelikud laadimisajad etteantud aegadest natuke erineda.
väljalülitatud	Põleb	<b>Aku on täis ja töövalmis.</b> Seejärel lülitatakse ümber õrnale laadimisele, kuni aku on täiesti täis laetud. Laske selleks aku umbes 15 minutit kauem laadijal olla. <b>Abinõu:</b> Võtke aku laadijast välja. Eraldage laadija vooluvõrgust.
Vilgub	väljalülitatud	<b>Paindlik laadimine</b> Laadija asub säästva laadimise režiimil. Akut laetakse turvalisuse tõttu aeglasemalt ja selleks kulub aega kauem. Sellel võivad olla järgmised põhjused. - Akut ei ole pikka aega laetud. - Aku temperatuur ei ole ideaalses vahemikus. <b>Abinõu:</b> Oodake, kuni laadimine on lõpetatud, akut saab sellele vaatamata edasi laadida.
Vilgub	Vilgub	<b>Viga</b> Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne. <b>Abinõu:</b> Defektset akut ei tohi rohkem laadida. Võtke aku laadijast välja.
Põleb	Põleb	<b>Temperatuurihäire</b> Aku on liiga kuum (nt otsese päikesekiirguse tõttu) või liiga külm (madalam kui 0 °C). <b>Abinõu:</b> Eemaldage aku ja hoidke seda 1 päev toatemperatuuril (umbes 20 °C).

## 11. Veotsinguplaan

Tõrked	Põhjused	Kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Aku ei ole korrektselt peal	Eemaldage aku ja pange uuesti peale
Seade ei pumpa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sisendsõel on ummistunud.</li> <li>- Survevoolik on murdunud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puhastage sisendsõel veejoaga</li> <li>- Kõrvaldage murdekoht</li> </ul>
Ebapiisav jõudlus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sisendsõel on ummistunud.</li> <li>- Võimsus on vähenenud vee tugevalt reostunud ja kulutava toimega lisandite tõttu</li> <li>- Aku täituvus jääb väiksemaks</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puhastage sisendsõel</li> <li>- Puhastage seade ja vahetage kulusad</li> <li>- Kontrollige aku täituvust ja vajadusel laadige</li> </ul>
Seade lülitub lühikesi tööajajärel välja	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mootorikaitse lülitab seadme vee liiga tugeva reostuse tõttu välja</li> <li>- Veetemperatuur on liiga kõrge, mootor lülitub välja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tõmmake võrgupistik välja ja puhastage seade ning šaht</li> <li>- Jälgige vee maksimaalset temperatuuri 35° C!</li> </ul>





Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

## Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Pumba tiivik, aku
Kulumaterjal / Kuluosad*	
Puuduolevad detailid	

\* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?  
Kirjeldage seda tõrget.

## Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks iseseisvaks tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.  
Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnatingimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.



**D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article

**F** Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article

**I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**DK** Overensstemmelseerklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktivt samt standarder for artikel

**S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SK** Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel

**E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**FIN** Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle

**SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke

**H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez

**RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul

**GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα

**P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

**HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

**TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz

**RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm

**LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyus atitinka ES direktyvą ir standartus

**PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego produktu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU

**BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия

**UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула

**MK** Izjava za soobraznost: Izjavuваме soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли

**N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel

**IS** Samræmisfyrirlýsing: Við útskúrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

**Akku-Tauchdruck/Regenfasspumpe GE-PP 18 RB Li (Einhell)**

- 2014/29/EU
  - 2005/32/EC\_2009/125/EC
    - (EU)2015/1188
  - 2014/35/EU
  - 2006/28/EC
  - 2014/30/EU
  - 2014/32/EU
  - 2014/53/EU
  - 2014/68/EU
  - (EU)2016/426
    - Notified Body:
  - (EU)2016/425
  - 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
    - Annex IV
      - Notified Body:
      - Reg. No.:
  - 2000/14/EC\_2005/88/EC
    - Annex V
    - Annex VI
      - Noise: measured L<sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L<sub>WA</sub> = dB (A)
      - P = kW; L/O = cm
      - Notified Body:
  - 2012/46/EU\_(EU)2016/1628
    - Emission No.:

**Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-41; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2**

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar**

Landau/Isar, den 13.08.2021

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Mark Wang/Product-Management

**First CE: 2020**  
**Art.No.:** 41.704.29 **I.-No.:** 21021  
**Subject to change without notice**

**Archive-File/Record:** NAPRO26377  
**Documents registrar:** Daniel Laubmeier  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Cordless submersible pressure/water pump - F Pompe submersible à pression / pour récupérer de l'eau de pluie sans fil - Pomba sommerseala fondo piatto a batteria - DK/N Akku-dykttryk/regntandpumpe - S Batteridreven dränkbar tryckpump till regnetvättning - CZ Nemačlovne ponorné tlakové čerpadlo / čerpadlo na desťovú vodu - SK Akumulátorové čerpadlo do súťa na dažďovú vodu/ponorné tlakové čerpadlo - NL Accu dompeldruk/regenvatpomp - E Bomba inalambrica de apă de ploa/automerghia a presiō - FIN Akkukäyttöinen uroppane-isaadesitynympumppu - SLO Akumulatorska potopna tlačna črpalica/črpalica za sod z deževnico - H Akkus-merőlt nyomás-szivattyú/tesz/vízhozás szivattyú - RO Pompă submersibilă / pentru sculele cu apă de ploaie cu acumulator - GR Βαθυθύπιπτι τινάκτα τισαγγιτινίκα βασιτικού ροζιούυ υδρού, με μπαταρία - P Bomba de presiō submersibil/pompa sigam pluviã sem filo - HR/BIH Akumulatorska potopna tlačna pump-pumprpa za kišnicu - RS Akumulatorska rotarajuća potopna pumpa/pumpa za kišnicu - PL Akumulatowa pompa zanurzeniowa-ciśnienie i do czyszczenia - TR Para sigam plusias sem filo akülü dağac pompa - RU Аккумуляторный погружной насос / насос для дождевой воды - EE Akukõitelu uputistav surverpump ja vihmaveemahutump - LV Akumulators iegremdejamais spiedisizinis/lietus ūdens mucas sūknis - LT Akumulatorinis panardinamas slėgio / lietus vandens surinkimo siurblys - BG Потопелна помпа за дъждовна вода на батерия - UKR Акумуляторний занурювий натрийний насос/насос для бачон з дощовою - MK Akumulatorska potopna pumpa/ pumpa za vodenje na don/donjica